

LIGJ
Nr.9394, datë 12.5.2005

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES SË KREDISË NDËRMJET KËSHILLIT TË
MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS ISLAMIKE PËR ZHVILLIM
(IDB), PËR PROJEKTIN E SPITALIT TË PËRGJITHSHËM TË KAVAJËS”**

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja e kredisë ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Islamike për Zhvillim (IDB), për projektin e Spitalit të Përgjithshëm të Kavajës”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**Shpallur me dekreten nr.4599, datë 1.6.2005 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë
Alfred Moisiu**

MARRËVESHJE KREDIE

**NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS
ISLAMIKE PËR ZHVILLIM PËR PROJEKTIN E SPITALIT TË PËRGJITHSHËM TË KAVAJËS**

Kjo Marrëveshje nënshkruhet më ____/____/1425 H, e cila i përkon ____/____/2004G, ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë (në vijim i quajtur “Kredimarrës”) dhe Bankës Islamike për Zhvillim (në vijim referuar si “Banka”).

Në të cilën:

A) Kredimarrësi i ka kërkuar Bankës të ndihmojë në financimin e kostos së projektit të Spitalit të Përgjithshëm në Kavajë (në vijim të quajtur “Projekti”) sipas përshkrimit në tabelën II të kësaj Marrëveshjeje duke siguruar kredinë e dhënë më poshtë;

B) Një nga qëllimet e Bankës është që të ndihmojë vendet anëtare të saj duke livruar kredi për financime të projekteve dhe programeve të rëndësishme;

C) Projekti konsiderohet të jetë teknikisht i bazuar, gjithashtu, nga pikëpamja ekonomike dhe shoqërore, i përligjur;

D) Kredimarrësi ka konkluduar ose do të konkludojë me Fondin OPEC për Zhvillim Ndërkombëtar (në vijim të quajtur si Fondi OPEC) një marrëveshje për të ndihmuar në financimin e prokurimit të komponentit të pajisjeve mjekësore dhe furniturave në shumën US\$ 2,242,000/ në termat dhe kushtet e paraqitura në një marrëveshje të bërë ose që do të bëhet ndërmjet Kredimarrësit dhe Fondit OPEC (në vijim të quajtur si Marrëveshja tjetër);

E) Banka ka rënë dakord, mbështetur edhe në sa më sipër, t’i japë Kredimarrësit kredinë bazuar në termat dhe kushtet e paraqitura më poshtë;

Për këto arsye, palët kanë rënë dakord si më poshtë:

Neni 1

Kushtet e përgjithshme, përkufizimet

Seksioni 1.01 Kushtet e përgjithshme: Palët në këtë Marrëveshje pranojnë të gjitha dispozitat e kushteve të përgjithshme, të aplikueshme për kreditë dhe marrëveshje garantuese të Bankës të datës 8.11.1976 (në vijim të quajtur kushtet e përgjithshme), me të njëjtën forcë dhe efekt sikur ato të jenë plotësisht të paraqitura këtu.

Seksioni 1.02 Përkufizimet: Kudo ku janë përdorur në këtë Marrëveshje, përveç rasteve kur nga kuptimi rezulton ndryshe, përkufizimet e dhëna në kushtet e përgjithshme kanë kuptimet e caktuara që jepen si më poshtë vijon:

a) “Datë e vlefshme” do të thotë data në të cilën Marrëveshja deklarohet e vlefshme nga Banka dhe i komunikohet si e tillë Kredimarrësit.

b) “Agjencia zbatuese” do të thotë Ministria e Shëndetësisë e Republikës së Shqipërisë, që është institucioni zbatues përgjegjës për realizimin, drejtimin dhe kontrollin e projektit, ose cildo institucion tjetër për të cilin bihet dakord nga Kredimarrësi dhe nga Banka.

c) “Projekti” dhe referime do të thotë projekti dhe pjesë të tij, ashtu siç janë në “pjesë” të tij përshkruar në tabelën II të kësaj Marrëveshjeje.

d) “Dinari islamik/DI”, siç përkufizohet në nenin 4(1) (a) të Marrëveshjes themeluese të Bankës, është njësia për llogaritë e Bankës. Një DI është i barabartë me një të drejtë të veçantë të përfaqësimit në Fondin Monetar Ndërkombëtar.

Neni 2

Kredia

Seksioni 2.01 Shuma e kredisë: Banka bie dakord t’i japë Kredimarrësit kredi nga burimet e veta të zakonshme, në një shumë që nuk tejkalon barazvlerën e 3 850 000 DI (tre milionë e tetëqind e pesëdhjetë mijë dinarë islamikë) vetëm.

Seksioni 2.02 Përveç rastit kur Banka bie dakord ndryshe me shkrim, kontratat për mallra dhe shërbime që do të financohen nga Marrëveshja e kredisë, do të prokurohen me anë të procedurave të përcaktuara nga Banka. Për këtë arsye, Kredimarrësi do t’u përmbahet rregullave të Organizatës së Konferencës Islamike lidhur me bojkotin ndaj Izraelit.

Neni 3

Zhvleftësimi, tarifa e shërbimit dhe vendet e pagesave

Seksioni 3.01 Zhvleftësimi: Kredimarrësi do të ripagujë shumën themelore në 25 (njëzet e pesë) vjet, duke përfshirë një periudhë faljeje 7-vjeçare, e cila fillon nga data e kësaj Marrëveshjeje, në 36 (tridhjetë e gjashtë) kështe të barabarta dhe të pandërprera gjashtëmujore siç parashikohet në tabelën 1 (A) të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.02 Tarifa e shërbimit:

a) Kredimarrësi do t’i pagujë Bankës një tarifë shërbimi në një shumë të vlerësuar fillimisht në 300 300 DI (treqind mijë e treqind dinarë islamikë), sipas mënyrës së përcaktuar në tabelën 1 (B) të kësaj Marrëveshjeje.

b) Nga palët në këtë Marrëveshje bihet dakord dhe kuptohet se shumë fillestare e tarifës së shërbimit, tek e cila referon nënseksioni 3.02 (a), është veçse një vlerësim i bazuar në prezumimin e periudhës së zbatimit dhe të periudhës së disbursimit të shumës së plotë të kredisë siç është konceptuar këtu. Gjithashtu bihet dakord se shumë reale e tarifës së shërbimit do të përlllogaritet pas zbatimit të projektit, duke marrë në konsideratë faktin që kjo shumë nuk do të tejkalojë 2.5% (dy pikë pesë për qind) të shumës vjetore të kredisë.

c) Tarifa e shërbimit do të akumulohet nga data e kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 3.03 Vendet e pagesave: Çdo pagesë, duke përfshirë këtu edhe rikthimin e shumës themelore, do të konsiderohet e shlyer kur fondet përkatëse të këtyre pagesave janë kredituar në një llogari të përcaktuar për këtë qëllim nga Banka.

Seksioni 3.04 Pa ndonjë paragjykim për tërësinë e dispozitave të seksionit 3.03 të mësipërm, çdo pagesë e mëtejshme do të gjykohet të jetë kryer në mënyrë të rregullt:

a) Nëse kjo pagesë është bërë në dollarë amerikanë, kur një prej bankave të mëposhtme i konfirmon Bankës për arkëtimin prej saj të kësaj pagese në llogarinë e Bankës me të dhënat:

Llogaria nr.59111

Gulf International Bank (UK) Limited

One Knightsbridge, London SW1X 7XS

United Kingdom/Britania e Madhe

SWIFT CODE: SINTGB2L

b) Nëse kjo pagesë është bërë në paund britanikë, kur banka e mëposhtme i konfirmon Bankës për arkëtimin prej saj të kësaj pagese në llogarinë e Bankës me të dhënat:

Llogaria nr.122432 GBP2520 01

Gulf International Bank B.S.C.

75 King William Street, London EC4N7DX

United Kingdom/Britania e Madhe

Tlx. nr.8812889/8813326 GIBANK G

SWIFT CODE: GULFGB2L

c) Nëse kjo pagesë është bërë në monedhën euro, kur banka e mëposhtme i konfirmon Bankës për arkëtimin prej saj të kësaj pagese në llogarinë e Bankës me të dhënat:

Llogaria nr.096965 001 51

(Union de Banques Arabes et Françaises (UBAF)/Bashkimi i Bankave Arabe dhe Franceze (BBAF)

92523 Paris, Neuilly Cedex, Francë

Teleks nr.610334 UBAF

SWIFT CODE: UBAFRPPXXX

Neni 4

Tërheqja dhe përdorimi i shumës së kredisë

Seksioni 4.01 Tërheqja: Shuma e kredisë do të tërhiqet nga Kredimarrësi sipas tabelës III dhe dispozitave të tjera të kësaj Marrëveshjeje, kushteve të përgjithshme dhe procedurave të disbursimit, për qëllimet e përcaktuara në këtë Marrëveshjeje, për shpenzimet e bëra lidhur me koston e pranueshme të mallrave dhe shërbimeve të nevojshme për projektin, për të cilin është rënë dakord sipas kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 4.02 Data për kërkimin e disbursimit të parë: Nëse brenda 180 ditëve nga data e vlefshmërisë, ose çdo datë tjetër e mëvonshme siç do të bihet dakord ndërmjet Kredimarrësit dhe Bankës, Kredimarrësi nuk i paraqet Bankës një kërkesë për të bërë disbursimin e parë, Banka ka të drejtë të pushojë këtë Marrëveshjeje në bazë të njoftimit përkatës drejtuar Kredimarrësit.

Seksioni 4.03 Data e përfundimit të disbursimit: 30.6.2007 ose një datë mëvonshme për të cilën do të bihet dakord ndërmjet Kredimarrësit dhe Bankës, është data përfundimtare e tërheqjes nga shuma e kredisë për qëllime të seksionit 6.03 (c) të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 4.04 Përdorimi i shumës së kredisë: Të gjitha shumat e tërhequra nga Kredimarrësi do të përdoren vetëm për qëllime të projektit të financuar nga Banka.

Neni 5

Zbatimi i projektit

Seksioni 5.01 Kredimarrësi merr përsipër:

a) të zbatojë projektin dhe të drejtojë punimet e tij përmes Agjencisë së Zbatimit me përkushtim dhe efektivitet në përputhje me të gjitha praktikën e domosdoshme administrative, financiare, inxhinierike dhe ekonomike, nën mbikëqyrjen e personelit dhe drejtuesve të kualifikuar dhe me eksperiencë, si dhe në përputhje me planin e investimit, buxhetin, planifikimet dhe specifikimet lidhur me projektin që i është dorëzuar Bankës dhe që është miratuar prej saj;

b) të paraqesë në mënyrë të detajuar sipas kërkesave të Bankës, me qëllim miratimi, nga ana e saj, të çdo ndryshim të dukshëm që ndodh në buxhetin, planet dhe specifikimet e projektit, si dhe çdo ndryshim thelbësor në secilën prej kontratave për shërbime ose prokurim mallrash që kanë të bëjnë me zbatimin e projektit.

Seksioni 5.02 Pa ndonjë kufizim ose pengesë mbi detyrimet e tjera sipas kësaj Marrëveshjeje, Kredimarrësi do t'i lejojë Bankës një periudhë kohe të arsyeshme për të dhënë mendimet e veta mbi çdo ndryshim thelbësor ose çdo shtesë të periudhës së rënë dakord në secilën nga kontratat për shërbime ose prokurime mallrash lidhur me zbatimin e projektit.

Neni 6

Parakushte shtesë përpara disbursimit nga Banka

Kredimarrësi, para se të dorëzojë kërkesën e parë për tërheqjen e fondit, duhet të paraqesë procedurën që propozon të ndiqet, ose që do të ndikojë me qëllim që të vazhdojë procedura për prokurim konkurrues në zbatim të seksionit 2.02 dhe 7.02 të kësaj Marrëveshjeje, si dhe do të marrë miratimin e Bankës përsa më sipër.

Neni 7

Dispozita të veçanta

Seksioni 7.01 Kredimarrësi do të ketë gjendje, sapo t'i kërkohet, të gjitha shumat që përfshijnë sasishtë e nevojshme për kostot në monedhë vendase dhe kosto shtesë që do të nevojiten për vijueshmërinë e projektit sipas termave dhe kushteve të pranueshme për Bankën.

Seksioni 7.02 Përveç se kur Banka bie dakord ndryshe, Kredimarrësi do të nënshkruajë të gjitha kontratat që financohen nga kjo kredi për zbatimin e projektit, në përputhje me procedurat e Bankës dhe guidat e Bankës në mënyrën e mëposhtme:

i) Prokurimi i punimeve civile; nëpërmjet tenderit të hapur ndërkombëtar (ICB), i kufizuar vetëm për vendet anëtare të Bankës.

ii) Prokurimi i shërbimeve të konsulencës për projektim, përgatitje të dokumenteve të tenderit dhe supervizion; nëpërmjet përzgjedhjes së konsulentit nga një listë e shkurtër firmash konsulente të vendet anëtare të Bankës.

iii) Prokurimi i auditimit financiar; nëpërmjet një përzgjedhjeje kompetitive lokale të firmave audituese të certifikuara.

iv) Prokurimi i pajisjeve dhe furniturave të zyrës së njësisë së zbatimit të projektit (PMU); nëpërmjet blerjeve direkte lokale, nëse ka një numër të vogël të firmave lokale furnizuese.

Kredimarrësi duhet të kërkojë aprovim paraprak të Bankës për nënshkrimin e ndonjë kontrate, vlera e të cilave tejkalon vlerën ekuivalente të njëqind e pesëdhjetë mijë dinarëve islamikë (150 000 ID).

Seksioni 7.03 Kredimarrësi do t'i dorëzojë Bankës, menjëherë pas miratimit prej tij, studimet dhe planet specifike të projektit, afatet e zbatimit të tij dhe çdo ndryshim thelbësor që u bëhet atyre në një mënyrë të detajuar sipas kërkesave të herëpashershme nga ana e Bankës.

Seksioni 7.04 Kredimarrësi do të çelë dhe do të mbajë regjistra të përshtatshëm për të identifikuar mallrat e financuara nga vijueshmëria e kredisë, me qëllim që të bëjë publik përdorimin e tyre në projekt, të dokumentojë ecurinë e projektit dhe të pasqyrojë në përputhje me praktikatat e konsoliduara të kontabilitetit veprimet dhe pozitën financiare të institucionit zbatues.

Seksioni 7.05 Kredimarrësi do të përballojë të gjitha rastet e arsyetuara për vizita nga përfaqësuesit e akredituar të Bankës me qëllime të lidhur me projektin, si dhe për të kontrolluar projektin, mallrat dhe çdo dokument dhe regjistër tjetër përkatës, si dhe do t'i paraqesë Bankës të gjitha informacionet sipas kërkesës së arsyetuar të Bankës lidhur me shpenzimet sipas ecurisë së projektit, mallrave dhe veprimeve, si dhe të pozitës financiare të institucionit zbatues.

Seksioni 7.06 Kredimarrësi angazhohet, me qëllim për të çuar më tej dhe zbatuar projektin, të marrë të gjitha masat e duhura në mënyrë që institucioni zbatues të funksionojë gjatë gjithë kohës në përputhje me rregullat dhe udhëzimet si në formë, ashtu edhe në përmbajtje të pranueshme për Bankën, si dhe të ketë aftësi, administratë dhe drejtues të përshtatshëm për ecurinë e nevojshme dhe efikase të veprimtarisë së projektit.

Seksioni 7.07 Kredimarrësi do të sigurojë ose ndikojë për pajisjen me sigurime të besueshme të gjitha mallrat e financuara nga zbatimi i kredisë. Këto sigurime do të mbulojnë transportin detar, transit dhe rezeqe të tjera rastësore për blerjen dhe importimin e mallrave në territorin e Kredimarrësit dhe dërgimin e tyre në vendin e zbatimit të projektit dhe do të sigurohen në shuma që janë në përputhje me praktikatat tregtare të qëndrueshme. Këto sigurime do të bëhen në përputhje me legjislacionin e Kredimarrësit sipas marrëveshjes se mallrat do të risigurohen në një shoqëri që do të paguajë shumat e sigurimit në monedhë lehtësisht të shkëmbyeshme.

Seksioni 7.08 Kredimarrësi do të veprojë në atë masë që gjykohet si e arsyeshme për të disponuar truallin e nevojshëm dhe të drejtat e lidhura me të, siç kërkohet për realizimin e projektit dhe do t'i paraqesë Bankës, me kërkesën e kësaj të fundit, prova të mjaftueshme se trualli dhe të drejtat e lidhura me të janë vënë në shërbim të realizimit të projektit.

Seksioni 7.09 Kredimarrësi do të ndër marrë veprime nga ana e vet kur të jetë e nevojshme për të lejuar institucionin zbatues të realizojë projektin dhe nuk do të ndër marrë ose lejojë të ndërmerret ndonjë veprim, që mund të ndalojë ose ndërhyjë në zbatimin ose veprimarinë e projektit, ose në përmbushjen e

çdonjërit prej dispozitave të kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 7.10 Të gjitha dokumentet e Bankës, regjistrat, korrespondenca dhe materiale të ngjashme do të konsiderohen nga Banka dhe nga Kredimarrësi si çështje konfidenciale.

Seksioni 7.11 Çdo kosto tejkaluese e kërkuar për projektin do të merret përsipër nga Kredimarrësi. Kredimarrësi do të përballojë gjithashtu të gjitha taksat, tarifat dhe detyrimet e lidhura me projektin.

Neni 8 **Raportet**

Seksioni 8.01

a) Kredimarrësi dhe Banka do të bashkëpunojnë plotësisht për të siguruar se objektivat e kredisë do të përmbushen. Për këtë qëllim, secili prej tyre do t'i dorëzojë tjetrit informacionin e duhur sipas kërkesës së arsyetuar lidhur me gjendjen e përgjithshme të kredisë. Nga ana e Kredimarrësit, ky informacion do të përfshijë të dhëna lidhur me kushtet ekonomike dhe financiare në shtetin e Kredimarrësit dhe gjendjen e bilancit të pagesave të Kredimarrësit.

b) Kredimarrësi dhe Banka, në mënyrë të herëpashershme dhe mbi bazë të kërkesës së secilës palë do të shkëmbejnë pikëpamjet e tyre përmes përfaqësuesve përkatës përsa i takon çështjeve që kanë të bëjnë me qëllimet e kredisë, mbështetjen me shërbimet përkatëse dhe përmbushjen e detyrimeve nga ana e Kredimarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje.

Seksioni 8.02

a) Kredimarrësi angazhohet të kryejë dorëzimin ose të ndikojë për dorëzimin, në Bankë, të secilit nga raportet e mëposhtme, duke përmbushur tërësisht kërkesat e kësaj të fundit dhe në kohën e përcaktuar:

i) Brenda 30 (tridhjetë) ditësh nga mbarimi i secilit tremujor ose brenda ndonjë afati tjetër që palët mund të bien dakord, raporte për zbatimin e projektit në atë mënyrë që Banka do të kërkojë herë pas here në mënyrë të detajuar;

ii) Raporte të tjera që Banka në mënyrë të arsyetuar do të kërkojë lidhur me investimin e shumës së kredisë së disbursuar dhe ecurinë e projektit;

iii) Menjëherë pas përfundimit të projektit, por në çdo rast jo më vonë se gjashtë muaj pas datës përfundimtare ose një date të mëvonshme siç mund të bihet dakord për këtë qëllim nga Kredimarrësi dhe Banka, Kredimarrësi do të përgatisë dhe do t'i dorëzojë Bankës një raport të plotë me qëllimet dhe detajet përkatëse, sipas kërkesës së arsyetuar të Bankës, lidhur me zbatimin dhe veprimet fillestare të projektit.

b) Dokumentet e përshkruara në këtë seksion do të noterizohen sipas vullnetit të lirë të Bankës, në atë mënyrë që Banka do ta gjykojë të arsyeshme.

Neni 9 **Vlefshmëria**

Kjo Marrëveshje nuk do të ketë efekte deri sa:

A) 1. Bankës t'i jepen evidenca të kënaqshme lidhur me zbatimin dhe ndjekjen e kësaj Marrëveshjeje prej Kredimarrësit sipas autorizimit përkatës ose ratifikimit nga të gjitha instancat përkatëse të qeverisjes;

2. Kredimarrësi do të dorëzojë një opinion ligjor të pranueshëm për Bankën që buron nga autoriteti ligjor i Kredimarrësit, duke deklaruar se Marrëveshja e kredisë është autorizuar dhe nënshkruar në mënyrën e duhur në emër të Kredimarrësit. Deklarata do të shprehë se Marrëveshja përbën një detyrim ligjor për Kredimarrësin sipas kushteve të veta.

B) Një letër autorizimi do të nënshkruhet nga Ministria e Financave ose ndonjë institucion tjetër i autorizuar për këtë qëllim nga ana e Kredimarrësit për bankën qendrore, ose subjektin që ushtron funksionet e një banke qendrore, se pagesa nga Kredimarrësi në përputhje me këtë Marrëveshje e shumës themelore dhe kështu e tarifës së shërbimit do të kryhen nga banka qendrore, ose subjekti që ushtron funksionet e një banke qendrore, në datat e përcaktuara. Një kopje e letrës së autorizimit së bashku me një vërtetim nga banka qendrore, ose subjekti që ushtron funksionet e një banke qendrore, e cila demonstroi se është marrë letra e autorizimit, dhe se do t'i bashkëngjitet udhëzimeve të përfshira në të do t'i dërgohet Bankës nga Kredimarrësi.

C) Paraprakisht të jenë përmbushur të gjitha kushtet, nga ana e Kredimarrësit, për të marrë fondet nën marrëveshjen tjetër.

Neni 10 **Përfundimi i Marrëveshjes për moszbatueshmëri**

Nëse Marrëveshja nuk bëhet efektive deri në shtator 2005, Marrëveshja dhe të gjitha detyrimet e palëve të përfshira këtu do të shuhen, përveçse kur Banka, pas marrjes në konsideratë të të gjitha shkaqeve të vonesës, do të përcaktojë një datë të mëvonshme për qëllime të këtij neni. Banka menjëherë do të njoftojë Kredimarrësin për këtë datë të mëvonshme.

Neni 11

Dispozita të ndryshme

Seksioni 11.01 Përfaqësuesit e autorizuar: Ministri i Financave i Kredimarrësit dhe çdo person ose persona që ai do të caktojë me shkrim do të konsiderohen si përfaqësuesit e autorizuar të Kredimarrësit, për qëllime të seksionit 10.03 të kushteve të përgjithshme.

Seksioni 11.02 Data e Marrëveshjes: Për të gjitha qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, data e Marrëveshjes do të jetë ajo që shfaqet në pjesën hyrëse të saj.

Seksioni 11.03 Adresa: Adresat e mëposhtme janë dhënë për qëllime të seksionit 10.01 të kushteve të përgjithshme:

Për Kredimarrësin: - Departamenti i Borxhit të Jashtëm, Ministria e Financave, Republika e Shqipërisë

Tel: 00 355 4 250264

Fax: 00355 4 228494

E mail: mloli@minfin.gov.al

Për Bankën Islamike për Zhvillim: - P.O. Box: 5925, Jeddah 21432, Mbretëria e Arabisë Saudite

Teleks: 601137 ISDB SJ

Kabëll: BANKISLAMI JEDDAH

Telefaks: 6366871 JEDDAH

Për sa më sipër, Banka dhe Kredimarrësi, duke vepruar me anë të përfaqësuesve të vet të autorizuar, nënshkruan këtë Marrëveshje në gjuhën angleze në datën dhe vitin e paraqitur më sipër.

TABELA I (A)
RIPAGESAT E SHUMËS THEMELORE

Shteti:	Republika e Shqipërisë
Projekti:	Spitali i Përgjithshëm i Kavajës
Shuma e kredisë:	DI. 3,850,000/
Periudha e kredisë:	25 vjet
Periudha e faljes:	7 vjet
Tarifa e shërbimit:	300 300 dinarë islamikë

Numër	Datë	Principali (DI)
1	30.06. 2012	106,945
2	31.12. 2012	106,944
3	30.06. 2013	106,945
4	31.12. 2013	106,944
5	30.06. 2014	106,945

6	31.12. 2014	106,944
7	30.06. 2015	106,945
8	31.12. 2015	106,944
9	30.06. 2016	106,945
10	31.12. 2016	106,944
11	30.06. 2017	106,945
12	31.12. 2017	106,944
13	30.06. 2018	106,945
14	31.12. 2018	106,944
15	30.06. 2019	106,945
16	31.12. 2019	106,944
17	30.06. 2020	106,945
18	31.12. 2020	106,944
19	30.06. 2021	106,945
20	31.12. 2021	106,944
21	30.06. 2022	106,945
22	31.12. 2022	106,944
23	30.06. 2023	106,945
24	31.12. 2023	106,944
25	30.06. 2024	106,945
26	31.12. 2024	106,944
27	30.06. 2025	106,945
28	31.12. 2025	106,944
29	30.06. 2026	106,945
30	31.12. 2026	106,944
31	30.06. 2027	106,945
32	31.12. 2027	106,944
33	30.06. 2028	106,945
34	31.12. 2028	106,944
35	30.06. 2029	106,945
36	31.12. 2029	106,944
Totali:		3,850,000

TABELA I (B)
PAGESA E TARIFËS SË SHËRBIMIT

Shteti:	Republika e Shqipërisë
Projekti:	Spitali i Përgjithshëm i Kavajës
Shuma e kredisë:	DI. 3,850,000/
Periudha e kredisë:	25 vjet
Periudha e faljes:	07 vjet
Tarifa e shërbimit:	300 300 dinarë islamikë.

Numër	Datë	Principali (DI)
1	30.06.2005	12,012
2	31.12.2005	24,024
3	30.06.2006	24,024
4	31.12.2006	24,024
5	30.06.2007	24,024
6	31.12.2007	24,024
7	30.06.2008	16,817

8	31.12.2008	16,817
9	30.06.2009	16,817
10	30.12.2009	16,817
11	31.06.2010	16,817
12	30.12.2010	16,817
13	31.06.2011	16,817
14	30.12.2011	16,817
15	31.06.2012	16,817
16	31.12.2012	16,817
Totali:		300,300

TABELA II
PËRSHKRIMI I PROJEKTIT

Qëllimi i projektit është të ndihmojë popullsinë e Kavajës dhe të zonave përreth me një shërbim shëndetësor të përparuar. Kjo do realizohet nëpërmjet përmirësimit të infrastrukturës, duke ndërhyrë në ndërtimin të një spitali të ri dhe vendosjes së pajisjeve të nevojshme mjekësore moderne për shërbimet e nevojshme mjekësore. Projekti do të nxjerrë në pah përpjekjet për zhvillim të Qeverisë shqiptare për të siguruar standardet e nevojshme për shërbime shëndetësore të larta për popullsinë, gjë e cila do të shërbejë si një rrjet i konsoliduar që do të ndihmojë edhe në zhvillimin e të gjithë distriktit.

Spitali do të ketë këto departamente, si më poshtë: patologji, pediatri, obsetrikë dhe gjinekologji, mikrokirurgji dhe kirurgji urgjence, si dhe reanimacion.

TABELA III
TËRHEQJA NGA SHUMA E KREDISË

US\$ million

No.	Pershkrimi i komponentëve	Qeveria Shqiptare		OPEC Fund		IDB		Totali i secilit Komponent	
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
I	Punime civile (Ndërtim)	0.50	10		0	4.50	90	5.00	100
II	Pajisje mjekësore dhe furniturë		0	2.20	100		0	2.20	100
III	Shërbime konsulence (proj, super.)		0		0	0.50	100	0.50	100
IV	Njësia e menaxhimit të projektit (PMU)	0.09	50		0	0.09	50	0.18	100
V	Shërbime		0		0	0.05	100	0.05	100

	auditimi								
VI	Workshope dhe vizitë familjarizimi në IDB HQ		0		0	0.03	100	0.03	100
	Sub total	0.59	7.41	2.20	27.64	5.17	64.95	7.96	100
	Rezerva si të paparashikuara (10%)	0.06	7.50	0.22	27.50	0.52	65.00	0.80	100
	Totali	0.65	7.42	2.42	27.63	5.69	64.95	8.76	100